

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 45 (1988)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Rudolf Feitknecht, intendant

Le Centre sportif national de la jeunesse de Tenero (CST) dispose actuellement, on le sait, d'installations élargies. Et il devrait en venir d'autres au cours de ces prochaines années. Mais, finances obligeant, elles vont se faire lentement, étape après étape. Pour l'instant donc, ce qui intéresse les lecteurs de cette revue, c'est de savoir où en est, sur la base de ce qui existe, l'activité sportive, aussi bien en ce qui concerne son intensité que sa qualité. Rudolf Feitknecht, intendant, a établi le bilan pour l'année 1987 et on peut dire qu'il est positif. Pourtant, la présence des... Tessinois et des Romands éprouve encore beaucoup de peine à se «densifier». Sans doute, de Genève, de Lausanne, de Neuchâtel, de Fribourg, de Sion même à Tenero, sur les rives du Lac Majeur, il y a un bout de chemin. Tenero, c'est loin, mais c'est beau!... Et il est rare que les jeunes qui ont eu le privilège d'y dresser leur camp l'aient regretté, même si l'«espace récréatif» n'y est pas toujours ni en tout adapté à l'esprit... latin. Le «génie des lieux» finira cependant bien par s'approprier la part qui lui revient. Une chose encore: on confond fréquemment les tâches et les fonctions du CST et celles de l'EFGS de Macolin. Elles sont totalement différentes: là-bas, le Centre accueille les jeunes et leurs moniteurs et il leur offre la possibilité de s'initier à certains sports ou de les pratiquer dans les meilleures conditions; sur les hauts de Bienne par contre, c'est une partie de ces moniteurs que l'on forme dans le cadre du mouvement Jeunesse + Sport. (Y.J.)

## 1987: bilan positif

### Tableau des activités en 1987

Pour illustrer l'activité du CST durant l'année 1987, nous vous proposons les chiffres suivants:

#### La saison en chiffres

##### Cours hebdomadaires

		1987	1986
- Cours		185	225
*- Participants		7 800	9182
Moniteurs	1153	(%) 14,78	14,45
Jeunes filles	2989	(%) 38,33	37,60
Jeunes gens	3658	(%) 46,89	47,95

##### Cours d'une journée

- Cours	5	6
- Participants	462	475

##### Divers

- Usagers occasionnels	(pers.) 7 721	4 238
- Manifestations	(pers.) 2 679	
- Visiteurs du CST	(pers.) 371	481
- Visiteurs des cours avec nuitée et pension	(pers.) 244	271
- Divers visiteurs avec nuitée et pension	(pers.) 301	
- Apprentis cuisiniers	(pers.) 53	

##### Nuitées

(nombre)	49 997	55 920
*- Bâtiment de logement	(pers.) 1 489	2840
*- Maison des hôtes	(pers.) 116	86
- Tentes collectives	(pers.) 6 472	6 339
- Tentes privées	(pers.) 545	585

##### Journées de pension

(nombre)	13 884	23 250
*- Cours dans le bâtiment de logement	(nombre) 7 905	16 930
*- Cours sous tentes avec repas provenant du bâtiment de logement	(nombre) 5 979	6 320

##### Répartition selon les variantes de pension

- Repas dans le bâtiment de logement	(pers.) 1 646	2 939
- Repas provenant du bâtiment de logement	(pers.) 1 025	1 083
- Cuisine du terrain de camping	(pers.) 3 700	3 602
- Foyers en plein air	(pers.) 2 267	2 348

##### Données diverses

(cours)		
- Régions linguistiques		
- Cours de langue allemande	152	
- Cours de langue française	24	
- Cours de langue italienne	12	
- Etrangers	2	
- Organisés dans le cadre de J+S	138	
- Entrée au cours avec bicyclettes	64	

\* Ouverture du bâtiment de logement le 12 juillet 1987

## Généralités

Deux facteurs importants ont influencé le taux d'occupation cette année:

- la remise en état complète du bâtiment de logement
- la possibilité d'étendre l'occupation du CST à toute l'année.

Les travaux de remise en état ont duré du 15 octobre 1986 au 10 juillet 1987. Les «retouches légères» prévues se sont transformées en un renouvellement total du vieux bâtiment de la «Cura militare». La nouvelle combinaison de couleurs, ainsi que l'aménagement intérieur ont connu un grand succès.

Les nouveaux logements, plus beaux et plus fonctionnels, ont permis l'ouverture du CST pendant toute l'année.

Actuellement, durant les mois de décembre et janvier, il est en outre possible d'héberger les cours de formation pour apprentis cuisiniers du canton du Tessin.

Selon les statistiques, les cours journaliers de formation pour les élèves des «scuole medie» tessinoises augmentent constamment. Les heures d'entraînement des associations sportives locales sont également en hausse.

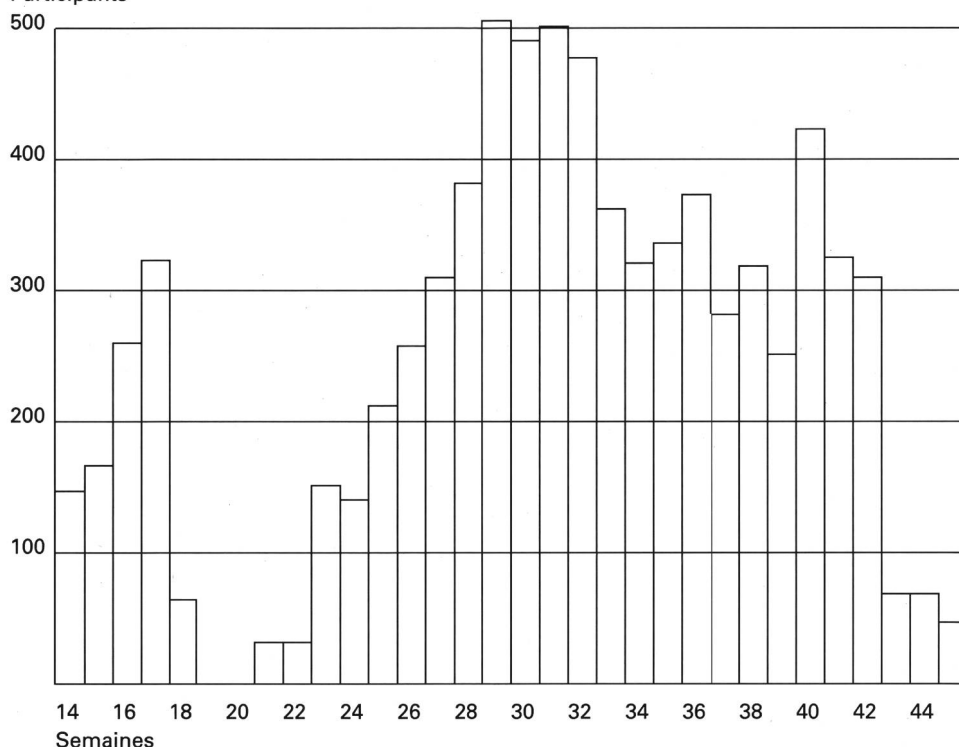
Les cours cantonaux J+S d'une semaine dominent au tableau d'occupation, au point que nous avons été obligés d'en refuser un certain nombre, étant donné qu'ils ont tous lieu pendant les vacances scolaires.

Les cours qui dépassent la durée d'une semaine peuvent loger en dehors du CST tout en utilisant les installations sportives à certaines heures.

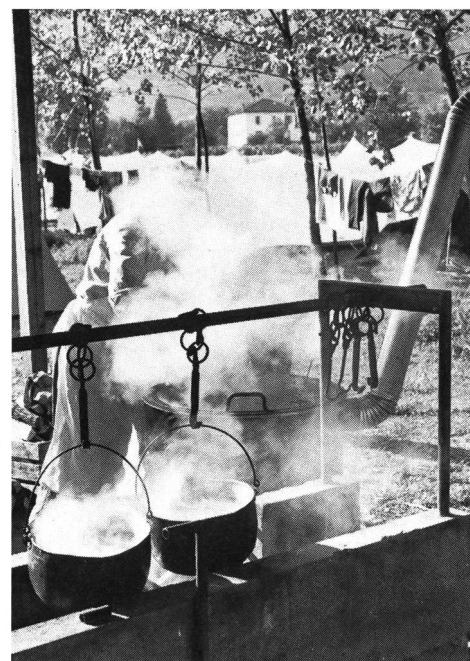
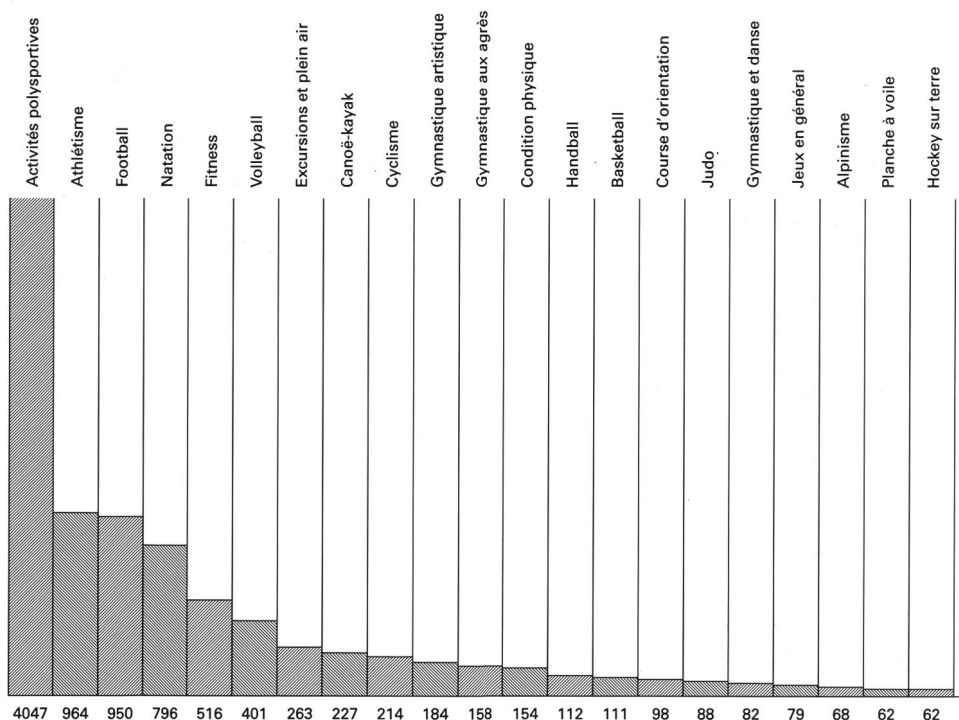
Les conditions météorologiques instables de cet été ont eu une influence négative sur les activités sportives, tout en causant une invasion de moustiques parmi les plus impressionnantes de ces trente dernières années.

## Occupation

Participants



## Branches sportives



Tenero, c'est aussi cela.

## Conclusion

La remise en état du bâtiment de logement nous a permis d'atteindre le niveau de qualité des installations sportives dans le domaine du logement, ce que nous souhaitons depuis un certain temps déjà.

Nous remercions tous ceux qui nous ont soutenus par leur aide bienveillante et exprimons une reconnaissance particulière à notre partenaire, le DNS (Don national suisse) pour le généreux financement des travaux. ■